

Allocution de l'Ambassadeur KONG Quan

Réception de l'Ambassade de Chine

à l'occasion de la fête nationale

le 24 septembre 2012

Monsieur le Premier Ministre,
Mesdames, Messieurs, Chers amis,

Ce soir, mon épouse et moi, nous avons l'immense plaisir de vous accueillir, chers invités, pour célébrer ensemble le 63^{ème} anniversaire de la fondation de la République populaire de Chine.

Je tiens à vous souhaiter, au nom de tous mes collaborateurs de l'Ambassade, la plus chaleureuse bienvenue. Merci d'être là pour partager nos joies à l'occasion de la fête nationale de la Chine nouvelle.

Avant tout, je voudrais vous remercier, Monsieur le Premier Ministre, malgré votre agenda extrêmement chargé, vous nous honorez de votre présence et de vos propos chaleureux.

Vous avez apporté, Monsieur le Premier Ministre, l'amitié du peuple français et de vous-même au peuple chinois, nous y sommes très sensibles.

Vous avez exprimé dans votre discours l'attention accordée par le gouvernement français aux relations de coopération entre nos deux pays ainsi que son espérance, cela nous conforte dans notre conviction que les relations sino-françaises seront plus ambitieuses et fructueuses grâce à nos efforts communs.

Je voudrais aussi profiter de cette occasion pour exprimer mes remerciements à tous nos amis français. L'attention et l'énergie qu'ils consacrent à l'épanouissement et l'approfondissement des relations sino-françaises sont extrêmement précieuses. Mes remerciements s'adressent aussi aux ressortissants chinois qui vivent en France. En effet, ils jouent un grand rôle dans l'amitié sino-française et le développement de la Chine.

La fondation de la Chine nouvelle il y a 63 ans a ouvert une

nouvelle ère dans l'histoire de la nation chinoise.

Grâce à 63 ans d'efforts soutenus, le peuple chinois a accompli des progrès remarquables qui n'ont pas manqué d'attirer une attention mondiale. Les avancées sont nombreuses : domaine politique, économique, social et diplomatique. Leur ampleur est historique. En effet, la Chine a su tirer de la pauvreté sa population de 1,3 milliards d'habitants et s'est hissée au deuxième rang économique mondial. Le peuple est le premier bénéficiaire de cette prospérité ainsi que de la vitalité et de l'ouverture de la Chine, qui rayonne en Orient.

Le monde a été le témoin de ce développement exceptionnel qui a marqué ses 63 années. La Chine a confirmé son attachement à la voie du développement pacifique. Elle a également poursuivi son ouverture, en recherchant des situations de bénéfice réciproque et d'accords gagnant-gagnant. La Chine demeure le premier exportateur et le deuxième importateur mondial et ses contributions à la croissance mondiale ont dépassé 20%. A la fin de l'année 2011, les investissements directs chinois à l'étranger ont atteint un total de 380 milliards de dollars. Dans les 5 ans à venir, les importations chinoises dépasseront 8000 milliards de dollars et les investissements chinois franchiront le seuil des 500 milliards de dollars. La Chine, au cours de son développement, continue à s'intégrer dans le monde et elle souhaite un développement partagé avec l'ensemble des pays par la coopération. Le développement de la Chine est donc bénéfique pour le monde entier.

Bien sûr, nous sommes pleinement conscients des défis qui jalonnent le chemin de la Chine, pays en développement, et dont la population est extrêmement nombreuse. L'essentiel de notre politique de redressement national vise à réaliser un développement sain et soutenu et à répartir les fruits de croissance dans l'ensemble de la population.

Nous allons encourager davantage le développement scientifique. Pour ce faire, nous allons accélérer le changement du mode de développement pour garantir un développement global, coordonné et durable, et essayer de trouver l'harmonie entre la vitesse, la structure, la qualité et la rentabilité.

L'amélioration des conditions de vie de la population sera la priorité de notre politique économique et l'homme sera au coeur de toutes nos préoccupations. Le gouvernement chinois sera attentif aux intérêts de son peuple et restera à son écoute, de façon à ce que toute la population puisse mener une vie plus heureuse et que la production puisse continuer à croître grâce à notre engagement et dévouement.

Nous resterons fidèles au développement pacifique. Nous poursuivrons nos efforts pour maintenir la paix et la stabilité du monde. Nous croyons sincèrement que le respect et le traitement d'égal à égal en se gardant de toute ingérence dans les affaires d'autrui sont le fondement de relations saines. C'est par la coopération que nous pourrions garantir la paix, favoriser un développement mutuel et surmonter les différends. Les civilisations doivent donc accroître leurs échanges et leur richesse doit être source d'inspiration mutuelle. La Chine souhaite tirer parti des possibilités de développement en étant main dans la main avec le reste du monde afin de relever ensemble les défis, ce qui permettrait l'avènement d'un monde de paix durable et de prospérité partagée.

Mes amis, chers invités,

La France occupe une place particulière dans le coeur du peuple chinois. Il y a 48 ans, le Général De Gaulle et le Président Mao Zedong ont pris la décision d'établir des relations diplomatiques entre nos deux pays. Leur vision stratégique et leur courage politique méritent l'admiration de tous. Grâce aux efforts communs et à l'attention particulière des deux pays, les relations sino-françaises brillent par leur qualité exceptionnelle et leur caractère stratégique.

48 ans après l'établissement de leurs relations diplomatiques, les échanges et la coopération entre la Chine et la France ont enregistré des changements profonds qu'il s'agisse du domaine politique, économique, commercial, culturel, éducatif, ou encore scientifique et technologique, et remporté des succès considérables. Le volume du commerce bilatéral et les flux de personnes annuels ont été multipliés par 500, passant respectivement de 100 millions de dollars et 3000 personnes à

52 milliards de dollars et 1,6 millions de personnes l'année dernière. Les échanges qui ont actuellement lieu en une seule journée sont l'équivalent d'un an et demi de ceux des années 1960.

La confiance stratégique et politique entre nos deux pays n'a cessé de se renforcer. En juin dernier, les Présidents Hu Jintao et François Hollande ont tenu leur première rencontre en marge du Sommet du G20, ce qui a permis de fixer l'orientation d'un meilleur développement des relations sino-françaises. Cette rencontre a été suivie de dialogues et d'échanges bilatéraux à tous les niveaux. La visite très réussie de Monsieur Laurent Fabius, Ministre des Affaires étrangères, en est l'exemple. Une dynamique très positive est en train de se former.

Le 1^{er} semestre de cette année, le volume du commerce a dépassé 25 milliards de dollars. Les exportations françaises ont augmenté de 9,7% , ce qui contribue à un meilleur équilibre du commerce bilatéral. Plus de 4000 entreprises françaises ont vu leurs affaires prospérer en Chine et plus de 8000 emplois ont été créés en France grâce à 139 entreprises chinoises. Nous avons su innover dans notre coopération financière en lançant le premier fonds sino-français destiné spécifiquement aux PME. A cela, il faut ajouter les 74 jumelages répartis sur l'ensemble de nos territoires qui injectent sans interruption de la vitalité et du dynamisme dans notre coopération décentralisée.

Notre coopération est fructueuse dans les domaines tels que le nucléaire, l'aéronautique, le transport ferroviaire, le traitement des eaux et les éco-quartiers. Les compagnies aériennes chinoises comptent déjà une flotte de 835 Airbus. Tout en continuant de nous appuyer sur les secteurs traditionnels de coopération, nous cherchons, ensemble et en esprit d'innovation, de nouveaux partenariats dans des secteurs émergents.

Les années croisées culturelles et linguistiques ont permis aux deux peuples de mieux se connaître. Actuellement, 100 000 élèves chinois apprennent le français, 38 000 étudiants chinois font leurs études en France, plus de 200 enseignants de chinois et volontaires enseignent le chinois en France. De l'autre côté, 53 000 élèves français, enseignements supérieur, secondaire et

élémentaire confondus, apprennent le chinois, un chiffre qui augmente de 30% chaque année. Pour encourager les jeunes de nos deux pays à forger un avenir radieux entre la Chine et la France, les deux pandas Huanhuan et Yuanzi se sont installés au Parc Beauval, symbolisant ainsi l'amitié et la joie que nous souhaitons apporter à nos amis français.

Les relations sino-françaises sont remarquables par leur caractère stratégique, global et pionnier. Elles se sont développées dans le temps et constituent un modèle de coopération internationale. La Chine et la France, pays membres permanents du Conseil de Sécurité de l'ONU et puissances influentes, assurent ensemble leurs responsabilités et devoirs internationaux. La Chine et la France possèdent toutes deux une histoire et une civilisation splendides qui sont sources d'admiration et de fascination mutuelles. Les différences ont créé place à la coopération et nos visions différentes ont jeté la base d'un dialogue approfondi.

Dans une situation internationale actuellement marquée par des mutations profondes et complexes, il convient de ne pas nous départir de notre détermination et de notre confiance, et de montrer à la fois sagesse et courage. Pleinement conscients des réalités, notre vision se doit d'être ambitieuse et de porter au loin. Nous devons garder à l'esprit les principes de respect mutuel, de traitement d'égal à égal, de bénéfices réciproques et de coopération gagnant-gagnant. Tout en repérant et surmontant les difficultés qui se dressent sur notre route, nous devons trouver et saisir nos opportunités de coopération. Tout en renforçant le partenariat traditionnel, nous devons développer sans cesse de nouveaux secteurs et modes de coopération.

J'ai la conviction que grâce aux efforts communs des deux parties, la coopération amicale entre la Chine et la France connaîtra un développement encore plus substantiel et rapide, non seulement pour le profit des deux peuples mais aussi pour la promotion de la paix, du développement et de la prospérité du monde.

Merci Monsieur le Premier Ministre pour votre amitié.
Et merci à vous tous, pour votre attention.